



## VÁROS POLGÁRMESTERE

2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/A • Telefon: 06 23 310-174/112 mellék  
Fax: 06 23 310-135 • E-mail: polgarmester@biatorbagy.hu • www.biatorbagy.hu

### Előterjesztés BIA-VERITAS Biatorbágyi Borkultúra és Tájvédő egyesület 2010. évi pályázati támogatásának elszámolásáról

Biatorbágy Város Képviselő-testülete a 181/2010.(12.09.) Öh. határozatával pályázatot írt ki a helyben működő alapítványok, egyesületek társadalmi tömegszervezetek támogatására. A pályázaton való indulás egyik feltétele, hogy a pályázó társadalmi szervezet – amennyiben már kapott támogatást – pontosan számoljon el a korábbi években kapott támogatással.

A Pénzügyi, Ügyrendi és Stratégiai Bizottság és a Közművelődési, Ifjúsági és Sport Bizottság februári ülésén megtárgyalta a beérkezett pályázatokat. Megállapításra került, hogy a BIA-VERITAS Biatorbágyi Borkultúra és Tájvédő Egyesület a Biatorbágy Város Képviselő-testülete 12/2010.(02.18.) Öh. számú határozata alapján megkötött támogatási szerződésben megfogalmazott pályázati célok - *Szakmai napok rendezése, borverseny szervezése, Bia-Veritas honlapja* - megvalósításának, a benyújtott elszámolások alapján nem tett eleget. A Közművelődési, Ifjúsági és Sport Bizottság kérte a pályázót, hogy a 2010. évi önkormányzati támogatás felhasználásáról részletes, számlákkal igazolt elszámolást nyújtson be.

Ezen elszámolást jelen előterjesztéshez mellékelem. A szerződés szerint a támogatás összege kizárólag a pályázati célok megvalósítására fordítható. A rendezvényjellegű (előadás, táboroztatás, stb.) támogatott célok esetében a rendezvényről a Pályázó köteles előzetes értesítést küldeni Biatorbágy Képviselő-testületének meghívó, vagy egyéb formában. A feladat elmaradása, feladatváltozás esetén a szervezet ennek tényét 15 napon belül köteles bejelenteni Biatorbágy Város Képviselő-testületének, egyben kezdeményezheti a pályázaton elnyert összeg felhasználásának módosítását, megváltoztatását. Az önkormányzati támogatási szerződésben rögzített feladatokkal ellentétes felhasználásról csak a szerződés módosításával van lehetőség. Mivel ez a kezdeményezés nem történt meg, kérem a Bizottságokat, hogy vizsgálják felül annak lehetőségét, hogy szerződésszegés miatt a BIA-VERITAS Biatorbágyi Borkultúra és Tájvédő Egyesület fizesse vissza a szerződésben szereplő célokra támogatásként megítélt 140 000 Forintot.

Biatorbágy, 2011. március 10.

Tarjáni István  
Polgármester

*Melléklet:*

- 1. Bia-Veritas Biatorbágyi Borkultúra és Tájvédő Egyesület 2010. évi támogatási szerződése*
- 2. Bia-Veritas Biatorbágyi Borkultúra és Tájvédő Egyesület 2010. évi támogatásáról ismételt benyújtott elszámolása*

## Határozati javaslat

**Biatorbágy Város Képviselő-testülete**

**.../2011.( )Öh. számú**

**határozata**

**BIA-VERITAS Biatorbágyi Borkultúra és Tájvédő egyesület 2010. évi pályázati támogatásának elszámolásáról**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta a BIA-VERITAS Biatorbágyi Borkultúra és Tájvédő egyesület 2010. évi pályázati elszámolását. A benyújtott elszámolás nem felel meg a szerződésben rögzítetteknek. Ezek alapján kötelezi az egyesületet a 2010. évi támogatási szerződésében szereplő 140 000 Forint visszafizetésére.

Felelős: Polgármester

Határidő: 2011. május 15.

Feljegyzés

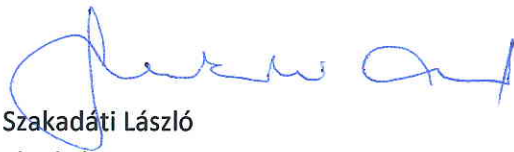
T.M - Pályázati -  
Csaklevél  
KISB

BIATORBÁGY VÁROS POLGÁRMESTERI HIVATAL	
Érkezési száma: 2197	2011 MÁRC 04.
Hatás ideje: 03.08.	
Iktatószám: T-7/61/2011	
Ügyintéző: YKS	

A mai napon Rigó Zoltán, a Bia-Veritás Egyesület elnöke felkeresett irodámban és a mellékelt dokumentumokat leadta.

A leadott dokumentumok alapján a Kulturális, Ifjúsági és Sport Bizottság ismételtlen megtárgyalja az egyesület 2010. év támogatásával kapcsolatos elszámolását.

Biatorbágy, 2011. március 4.



Szakadati László  
alpolgármester

- 1) Babunon nepes reverese 2010.01.08. 47.100, —
- 2) Babunai Rinsindab' Louloheppre, faoyi' hoza'jamulo'kal  
2010. 12.08 — 2010.12.09. 92.340, —
- 3.) Gandakon' alhal murett' beresengear valo' rube'fel' e'  
hoza'jamulo' 2010.04.23. 11.590, —

47.100, —  
92.340, —  
11.590, —  

---

E: 151.030, —

4.) Bca-Veritas Montapja 3750, —  
Jumantani' kottege: 28.000, —  

---

28.750, —

151.030, —  
28.750, —  

---

179.780, —

# TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

## Amely létrejött

egyrésről:

**BIATORBÁGY VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE** (székhely: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/A., adószám: 15390008-2-13, képviseletében: Dr. Palovics Lajos és Makranczi László jegyző, mint ellenjegyző)

másrésről:

**Bia-Veritas Biatorbágyi Borkultúra és Tájvédő Egylet** (továbbiakban: Pályázó, képviseletében: Rigó Zoltán László, székhely: 2051 Biatorbágy, Űrgehegy, Mészáros-pince., adószáma: 18708387-113, bankszámlaszáma: 64500065-16660971, számlavezető pénzintézet neve: Biatorbágy és Vidéke Takarékszövetkezet)

között az alábbi feltételekkel:

1. Biatorbágy Képviselő-testülete 293/2003.(12.04.)Öh. számú határozatában meghatározta a Biatorbágy területén működő alapítványok, egyesületek, társadalmi szervezetek pályázati rendszerben történő támogatásának feltételéről szóló szabályokat. A határozat értelmében Biatorbágy Város Képviselő testülete pályázati úton támogatja a településen működő alapítványokat, egyesületeket, társadalmi szervezeteket. Eredményes pályázat esetén szerződés alapján történik a fizetés teljesítése.
2. Biatorbágy Város Képviselő-testülete 174/2009. (11.26.) Öh. számú határozatával pályázatot írt ki a Biatorbágyon működő alapítványok, egyesületek, társadalmi és tömegszervezetek támogatására. A Pályázó eredményesen pályázott, Biatorbágy Város Képviselő testülete 12/2010.(02.18.) Öh. sz. határozatával **140 000 Ft** összegű támogatást állapított meg a Pályázó számára.
3. A pályázaton elnyert pénzüsszeg átutalása (kifizetése) a pályázati kiírásnak megfelelően két részletben történik.
4. Biatorbágy Város Képviselő-testülete támogatás összegéből a pályázaton megjelölt alábbi célokat támogatja:  
*- Szakmai napok rendezése, borverseny szervezése, Bia-Veritas honlapja*
5. A támogatás összege kizárólag a pályázati célok megvalósítására fordítható. A rendezvényjellegű (előadás, táboroztatás, stb.) támogatott célok esetében a rendezvényről a Pályázó köteles előzetes értesítést küldeni Biatorbágy Képviselő-testületének meghívó, vagy egyéb formában. A feladat elmaradása, feladatváltozás esetén a szervezet ennek tényét 15 napon belül köteles bejelenteni Biatorbágy Város Képviselő-testületének, egyben kezdeményezheti a pályázaton elnyert összeg felhasználásának módosítását, megváltoztatását.
6. Pályázó a pályázat benyújtásával egyidejűleg hozzájárulását adta ahhoz, hogy a tárgyévvel megelőző év teljes költségvetésébe az önkormányzat által felkért személy részére betekintési jogot biztosítson.
7. Az önkormányzati támogatási szerződésben rögzített feladatokkal ellentétes felhasználásáról csak jelen szerződés módosításával van lehetőség.
8. Az önkormányzat által támogatott Pályázó 2011. január 31-ig köteles a támogatás összegével elszámolni.
9. Biatorbágy Város Képviselő-testülete, valamint a Pályázó ezúton is kijelentik, hogy a kölcsönös előnyökön alapuló szilárd, hosszú távú kapcsolatok fenntartására törekszenek.

Kelt: Biatorbágy, 2010. március 10.

Kelt: .....

  
.....  
**DR. PALOVICS LAJOS, MAKRANCZI LÁSZLÓ**  
Biatorbágy Város Képviselő- testülete képviseletében

.....  
**RIGÓ ZOLTÁN LÁSZLÓ**  
Pályázó képviseletében



TORNAI PINCÉSZET KFT.  
 SZH: DEVECSER VASÚT U. 29.  
**HOTEL SOMLÓ**  
 SOMLÓHEGY HRSZ. 1713/16.  
 ADÓSZÁM: 10766732-2-19

**NYUGTA**

SZALLAS	7200 B
SZALLAS	7200 B
SZALLAS	9300 B
SZALLAS	9300 B
SZALLAS	9300 B
SZALLAS	9300 B
SZALLAS	9300 B
SZALLAS	9300 B
<b>ÖSSZESEN:</b>	60900 Ft
KP. FIZET:	60900
NYUGTA SORSZÁM:	000001
2010/12/09	10:24
ELADÓ 1	00000

AP637004656

**NYUGTA**  
 GYÚJTÓI 31440 C  
**ÖSSZESEN:** 31440 Ft  
 KP. FIZET: 31440  
 NYUGTA SORSZÁM: 000002  
 2010/12/09 13:34  
 ELADÓ 1 00000  
 AP639001941

KREINBACHER BIRTOK KFT.  
 SZOMBÁTHELY SZEDRES U. 3.  
**KREINBACHER**  
 BIRTOK BORSZAKÜZLET  
 S. VASÁRHELY SOMLÓ H. 1674  
 ADÓSZÁM: 12941708-2-18

Egyszerűsített, készpénzfizetési számla Eredeti példány

Az ökladó neve, címe, aláírása, adószám:

**MOLÁSZ KFT.**  
 2461 Tálmok, Béla u. 1/12.  
 Adószám: 14647929-2-13

A vevő neve, címe, aláírása, adószám:

**"BIA-VERITAS"**  
 Biatorbágyi Bor-kultúra és Tájékoztató Egyesület  
 2051 Biatorbágy Üreghegy,  
 Mészáros pince hrsz. 4852/1  
 Adószám: 18708387-1-13

Közösségi adószáma: HU  
 A számla sorszáma: **CO8EB 7134120**

Az ökladó neve, címe, aláírása, adószám: **2010 04 23**



A termék, vagy szolgáltatás megnevezése, besorolási száma, (VTSZ, SZJ, EU) és egyéb jellemzői

M.e.	Mennyi- sege	Egységára (ÁFAval)	Ártelepítés száma (ÁFAval)
ÖVEGLŐPÓ	DB 1	3690	3690
BORVIZSGÁLÓ	DB 1	7900	7900

**FIZETVE**

Zo... % ÁFÁ-t tartalmazó számlaérték: **11590**

A számla fizetendő végösszege beüvel: *Kisvárosi Borászati Rt. Biatorbágy*


**HUSBOLT**   
 FÖLDHÁZI ÉS FÖLDHÁZI BT.  
 2051 Biatorbágy, Petőfi u. 64.  
 Adószám: 22119845-2-13  
 Tel.: 06-20-494-0709

Bica Veritas  
 Bar Kultura E.  
 2051 Biatorbágy  
 Kissáros Pince 4852

10.01.08

7342815

Árúneve	Mennyiség	Ár	Összesen
Húsból 5222	kg 20	950.	19.000.-
Kolbász 5222	kg 10	1250.	12.500.-
Turkófili 5222	kg 12	1300.	15.600.-

*Tic*

20. % ÁFA tartalmú szállítás

47.100

A számla utárendő végösszege

Stagnumhitelesítés

*Stagnum*



**Eladó:**  
**SOFT-DEKOR Informatikai Rendszerház KFT**

4625 Záhony, Ifjúság út 3/a  
 Tel.: +3645/525-192 Fax: +3645/525-193  
 Bank: ERSTE BANK  
 Számlaszám: 11993403-05301753  
 Adószám: 14037337-2-15

**Vevő:**  
**Bia-Veritas Biatorbágyi Borkultúra Egyesület**

2051 Biatorbágy, Szürkehegy Mészáros-Pince

**Tárgy:**

A fizetés módja	Teljesítés	Kelt	Fizetési határidő	Példány	Státusz	Sorszám		
Átutalás (8 nap)	2010.10.11.	2010.10.11.	2010.10.19.	1	Eredeti	2010/00602/Ft		
VTSZ/SZJ/TEÁOR	Megnevezés		Menny. M. Egys.	Egységár	Nettó	ÁFA %	ÁFA	Bruttó
Cikkszám				Ft	Ft		Ft	Ft
62-09	Domain regisztráció meghosszabbítása „bia-veritas.hu”		1,00 db	3 000	3 000,00	25,00	750,00	3 750,00
<b>25 százalékos</b>					<b>3 000,00</b>		<b>750,00</b>	<b>3 750,00</b>
<b>Végösszesen (Ft):</b>					<b>3 000,00</b>		<b>750,00</b>	<b>3 750,00</b>

**Azaz:** **háromezer hétszázötven forint**

  
 Eladó  
**SOFT-DEKOR**  
 Informatikai Rendszerház Kft.  
 4625 Záhony, Ifjúság út 3./a.  
 Adósz.: 14037337-2-15 Cg.15-09-071812  
 EBH: 11993403-05301753

.....  
 Vevő





Befizetési pénztárbizonylat

1. oldal, Összesen: 1

Befizetési pénztárbizonylat  
Cash deposit

ÜSTBIBANK HUNGÁRIA  
NYRT.

Érték  
2010.10.18

Tranzakció sorozatszáma  
Sequence number of transaction

528597095

Státusz  
SOFT DEKOR KFT

Jóváírt összeg  
Amount

3.750 HUF

Számlaszám  
0530175300000000

Árnyék  
Set of exchange

1.0

Értéktároló  
HUH4119934030530175300000000

Jutalék összege  
Amount of the commission

BEF1

0.0 HUF

Szerző  
RIGÓ ZOLTÁN LÁSZLÓ

Státusz kód  
Befizetett összeg hirtelvel  
Account in words

háromezer-het százötven

Érték  
3.750 HUF

Közvetítő  
ERSTE BANK HUNGÁRIA NYRT.

Érték	Érték	Érték	Érték	Érték	Érték
20 000	71 000	5 100	2 000	1 000	500
200	200	200	100	50	20
10	10	10	10	10	10
5	5	5	5	5	5

ERSTE BANK HUNGÁRIA NYRT.



ÜSTBIBANK HUNGÁRIA NYRT.  
Client's signature

Kérjük, az alábbi összeget bankszámlánk terférére átutálni szíveskedjék.



MKB Bank Zrt.

H. A. N. K.

A megbízó számláját vezető hitelintézet neve és székhelye

2010.06.20. Budapest, 1047A

A megbízás kelte

A megbízó aláírása (a hitelintézetnél bejelentett módon)

A megbízó neve

KRISO ZOLTAN

A megbízó pénzforgalmi jelzőszáma

1030002 - 50800001 - 51103280

A jogosult neve

SOFT-DEKOR KFT

(folytatás)

VIBER

Összeg (forintra kerekítve)

25000

Ft

A jogosult pénzforgalmi jelzőszáma

11993403 - 05301753

Terhelési nap

Bizonylatszám

Megbízó országkódja

Jogcím kód

Jogosult országkódja

Jel

Közlemény (Ha ez a sor hivatkozási számot tartalmaz, kérjük, írjon „X”-et a sor legelső kockájába.)

Közlemény

**Eladó:**
**SOFT-DEKOR Informatikai Rendszerház KFT**

 4625 Záhony, Ifjúság út 3/a  
 Tel.: +3645/525-192 Fax: +3645/525-193  
 Bank: ERSTE BANK  
 Számlaszám: 11993403-05301753  
 Adószám: 14037337-2-15

**Vevő:**
**Bia-Veritas Biatorbágyi Borkultúra Egyesület**

2051 Biatorbágy, Szürkehegy Mészáros-Pince

**Tárgy:**

A fizetés módja Átutalás (8 nap)	Teljesítés 2009.12.10.	Kelt 2009.12.10.	Fizetési határidő 2009.12.18.	Példány 1	Státusz Eredeti	Sorszám 2009/00635/Ft		
VTSZ/SZI/TEÁOR Cikkszám	Megnevezés		Menny. M. Egys.	Egységár Ft	Nettó Ft	ÁFA %	ÁFA Ft	Bruttó Ft
62-09	Domain név fenntartás		1,00 év	10 000	10 000,00	25,00	2 500,00	12 500,00
62-09	Webtárhely bérlet		1,00 év	10 000	10 000,00	25,00	2 500,00	12 500,00
<b>25 százalékos</b>					<b>20 000,00</b>		<b>5 000,00</b>	<b>25 000,00</b>
<b>Végösszesen (Ft):</b>					<b>20 000,00</b>		<b>5 000,00</b>	<b>25 000,00</b>

Azaz: huszonötezer forint



**SOFT-DEKOR**  
 Informatikai Rendszerház Kft.  
 4625 Záhony, Ifjúság út 3./a.  
 Adósz.: 14037337-2-15 Cg.15-09-071812  
 EBH: 11993403-05301753

Vevő